

Lima, 22 DE DICIEMBRE DE 2016

Señores

**PORT LOGISTICS S.A.C.**

Presente.-

Attn.: MARIA VASCONES / CONNIE REDHEAD

Ref.: Instrucciones de embarque 2x40'RH con PULPA DE MANGO ORGANICO  
CONGELADO VARIEDAD CRIOLLO.

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Embarcador: AGROFRUTOS TRADING S.A.  
Consignatario: SUN TROPICS, INC.  
Notificante: SUN TROPICS, INC.  
POL /POD: PAITA-PERU / SEATTLE, USA  
M/N: DOMINGO V.6247N  
ETS Paita: 27/12/2016  
Booking: 97867644  
Cía. Naviera: HAPAG LLOYD

Producto:

240 CIL. DE ACERO CON 48.00 TM NT y 52.00 TM BT APROX. CON **PULPA DE MANGO ORGANICO CONGELADO VARIEDAD CRIOLLO**, FROZEN ORGANIC MANGO PULP CRIOLLO VARIETY, ACONDICIONADOS EN 2x40' RH FCL, CFR US\$ 60,480.00 APROX.

**\*\*\* Los contenedores deberán cargarse el día VIERNES 23/12 a las 9:00 AM y SÁBADO 24/12 A LAS 9:00 AM.**

**\*\*\* Los contenedores deberán estar zeteados a -20°C**

**\*\*\* Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paita – Sullana\*\*\***

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" S/N. de la Zona Industrial Municipal II de Sullana, Sullana, Piura., Contacto: Sr. Jose Luis Nieves, NEXTEL: 403\*3581

Exportación sujeta al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Se utilizará la Factura N° 001-0001244 con fecha 22/12/2016

Se adjunta matriz del B/L, Booking, y carta de temperatura.

Atentamente,

**AGROFRUTOS TRADING S.A.**

Ivanesa R. Varillas Maceda.

**AGROFRUTOS TRADING S.A.**

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 NEXTEL. 839\*8026, Cel. 96415593 RPM. #598544

AGROFRUTOS TRADING S.A.  
CALLE TUMBES 1211 ZONA INDUSTRIAL  
TAMBOGRANDE – PIURA,  
PH: 511 4423993 FX: 511 4423693  
FDA. REG. N° 15724205476

BOOKING: 97867644

SUN TROPICS, INC.  
2430 CAMINO RAMON SUITE 111  
SAN RAMON, CA 94583  
(925) 202-2221  
ATTN: MR. Ashley Benedict Lao

SUN TROPICS, INC.  
2430 CAMINO RAMON SUITE 111  
SAN RAMON, CA 94583  
(925) 202-2221  
ATTN: MR. Ashley Benedict Lao

| DOMINGO V.6247N                      PAITA, PERU

SEATTLE, WA - U.S.A

AGROFRUTOS	2x40' RH FCL/FCL SLAC*	52,000.00
TRADING	240 STEEL DRUMS CONTAINING:	KG BT APROX
S.A.	48.00 MT OF FROZEN ORGANIC MANGO PULP CRIOLLO VARIETY	
PRODUCT	(48,000.00 KG NT PULPA DE	
OF PERU	MANGO ORGANICO CONGELADO VARIEDAD CRIOLLO)	
	CUSTOM TARIFF N° 2008.99.30.00	
	TEMPERATURE -20° C	

PERUVIAN ORIGIN  
PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
FREIGHT PREPAID  
CLEAN ON BOARD

LETTER OF TEMPERATURE FOR REEFER CONTAINERS.  
CARTA DE TEMPERATURA PARA CONTENEDORES REFRIGERADOS.

1.- VESSEL/VOY.(NAVE/VIAJE) : DOMINGO V.6247N  
2.- SHIPPER (EMBARCADOR) : AGROFRUTOS TRADING S.A.  
3.- CONSIGNEE (CONSIGNATARIO) : SUN TROPICS INC.  
4.- COMMODITY (PRODUCTO) : FROZEN ORGANIC MANGO PULP  
5.- PORT OF LOADING (PTO.DE EMBARQUE) : PAITA - PERU  
6.- PORT OF DISCHARGE (PTO.DE DESCARGA) : MANZANILLO  
7.- PLACE OF DELIVERY (DESTINO FINAL) : SEATTLE, WA - USA  
8.- EQUIPO CON ATMOSFERA CONTROLADA  SI  X

TEMPERATURE INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES DE TEMPERATURAAIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS): -20°C  
TEMPERATURA AIRE SUMINISTRO (GRADOS CELSIUS)TEMPERATURE/TOLERANCE RANGE:  
RANGO DE TEMPERATURA / TOLERANCIA

HUMIDITY/HUMEDAD N/A %

VENTILATION/VENTILACION N/A

CO2 LIMITATION N/A %

O2 LIMITATION N/A %

CONTAINER PREFIX, NUMBER AND WEIGHT  
PREFIJO, NUMERO Y PESO DE CONTENEDORES

2X40'RH

1.-	WEIGHT (PESO)	TONS. ( TONELADAS )
2.-	WEIGHT (PESO)	TONS. ( TONELADAS )
3.-	WEIGHT (PESO)	TONS. ( TONELADAS )
4.-	WEIGHT (PESO)	TONS. ( TONELADAS )

THE ABOVE INSTRUCCIONES MUST ALSO BE STATED ON THE BILL (S) OF LOADING.  
LAS INSTRUCCIONES INDICADAS TAMBIEN DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN LOS CONOCIMIENTOS DE EMBARQUE.

ISSUED (EMITIDO) LIMA, PERU  
DATE (FECHA): 22/12/2016  
AGROFRUTOS TRADING S.A.  
IVANESA R. VARILLAS MACÉDA  
SHIPPER'S SIGNATURE  
FIRMA DEL EMBARCADORRECEIVED (RECIBIDO)  
DATE (FECHA):VESSEL'S COMMAND  
COMANDO DE LA NAVE

NOMBRE DE EMERGENCIA: IVANESA R. VARILLAS MACEDA  
CELULAR/NEXTEL DE EMERGENCIA: 994058542/969591022

Nuestra Referencia: 97867644

Page 1 of 4

**Recibido de:**

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
 AV. PASEO DE LA REPUBLICA #3195,  
 OF. 902-904 SAN ISIDRO  
 27 LIMA  
 PERU

**Contacto CS Booking HL:**

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.  
 Teléfono +51 1 3174130  
 Fax  
 E-mail [amperubookings@hlag.com](mailto:amperubookings@hlag.com)

Nombre IVANESA VARILLAS  
 Teléfono 511 442.3993  
 E-mail [EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM](mailto:EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM)

**Confirmación de Reserva - ORIGINAL**

Date of Issue: 21-Dec-2016 11:11:46 <sup>ES</sup>

Nuestra Referencia: <b>97867644</b>	Fecha de Reserva: 19-Dec-2016
No. de BL/SWB: HLCULI3161225449	Ref. Local de TPE
Resumen: 2x45RT	Reserva: No. de Contrato: S16LPE174
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)
<input type="checkbox"/> DG <input checked="" type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW	

**PORT FORWARDER**

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
 AV. PASEO DE LA REPUBLICA #3195,  
 OF. 902-904 SAN ISIDRO  
 27 LIMA  
 PERU

**Retiro contr. vacío desde depósitos**

**NEPTUNIA, PAITA/DEPOT**  
 NEPTUNIA S.A.  
 D E P O T  
 ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F  
 PAITA, PERU

**Dirección Terminal de Exportaciones**

TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS  
 PAITA S.A  
 CALLE DEL FERROCARRIL 127  
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	GUAYAQUIL CONTECON (ECGYE)	Vessel DOMINGO Voy. No: 6247N IMO No: 9215672 Call Sign: V7XV5 Flag: MARSHALL ISLANDS (US)	27-Dec-2016 05:00	28-Dec-2016 15:00
GUAYAQUIL CONTECON (ECGYE)	MANZANILLO, COL (MX) SSA HOLDINGS (MXZLO)	Vessel CORCOVADO Voy. No: 647W IMO No: 9687564 Call Sign: D5HF3 Flag: LIBERIA	03-Jan-2017 21:00	11-Jan-2017 09:00

BOBC0201-057TB



From	To	By	ETD	ETA
MANZANILLO, COL (MX) SSA HOLDINGS (MXZLO)	SEATTLE, WA SEATTLE - T18 (USSEA)	Vessel SEASPAN HAMBURG Voy. No: 15W50 IMO No: 9224300 Call Sign: VRBH6 Flag: HONG KONG	16-Jan-2017 20:00	25-Jan-2017 17:00

**Dirección Terminal de Importaciones**

SSA TERMINALS  
 TERMINAL 18  
 2400-2900 11TH AVE. S.W.  
 SEATTLE, WA 98134  
 FIRMS CODE: X117  
 USA

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	22-Dec-2016 16:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	24-Dec-2016 15:00	Provide verified container gross weight (VGM)
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	25-Dec-2016 07:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : [DOC.PE@CSD.HLAG.COM](mailto:DOC.PE@CSD.HLAG.COM)

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45RT		N	19-Dec-2016	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	TEMP.
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
<b>Mercancía</b>		Description: FROZEN MANGO PULP Gross Weight: 7200,0 KGM Outer Packing: 360 DRUM				
<b>Detalles de</b>		Temperature: -20,0 C Special Atmosphere: NONE				
2	45RT		N	19-Dec-2016	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	TEMP.
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
<b>Mercancía</b>		Description: FROZEN MANGO PULP Gross Weight: 7200,0 KGM Outer Packing: 360 DRUM				
<b>Detalles de</b>		Temperature: -20,0 C Special Atmosphere: NONE				

Detalles de Aduanas
According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:  Direct: Mexico (MX-SAT), USA (AMS/ISF)  Hapag-Lloyd AG SCAC code: HLCU  This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones
*** VGM *** - Without a VGM your container can not be planned for shipment. - A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation. - In all cases the VGMs should be submitted electronically and directly to Hapag-Lloyd for example via the online business section of our website

BOBC0201-057TB



[www.hapag-lloyd.com/en/online-business/shipments/webvgm.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/online-business/shipments/webvgm.html).

- It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

**RETIRO DE UNIDADES VACIAS REEFER :**

CLIENTE TIENE LA POTESTAD DE REALIZAR EL RETIRO DEL CONTENEDOR VACIO PARA SU EXPORTACION EN EL PERIODO QUE USTED CREA CONVENIENTE. NUESTROS DEPOSITOS ESTARAN BRINDANDO LAS FACILIDADES PARA LOS RETIROS DE VACIOS SIN RESTRICCION ALGUNA DENTRO DEL HORARIO DE ATENCION DE CADA DEPOSITO.

SIN EMBARGO, TENER PRESENTE QUE EL RETIRO DE VACIO DEBE EFECTUARSE ANTES DEL PLAZO DE "PROGRAMACION DE EMBARQUE" QUE FIGURA EN NUESTRA WEB:([http://www.hapag-lloyd.com/en/local\\_info/vessel\\_calls\\_peru.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/vessel_calls_peru.html)) A FIN DE QUE UNIDAD PUEDA SER INCLUIDA DENTRO DEL LISTADO DE EMBARQUE

SI EL RETIRO SE EFECTUA FUERA DE ESTE PLAZO, UNIDAD NO PODRA SER CONSIDERADA DENTRO DEL CAL DE EMBARQUE Y SE COORDINARA CON USTED EL ROLEO DE LA UNIDAD. ASI MISMO CONSIDERAR QUE LOS COSTOS QUE SE PUEDAN GENERAR SERAN A CUENTA DE LA CARGA

Central Asistencias Emergencias Reefers

En caso de asistencias de emergencia, contacte al depot desde donde retiro el contenedor reefer vacio:

Callao - Tramarsa - 954965014 / 954965604  
Callao - APM (Alconsa) - 962770524 / 940484761 / 959502363  
Callao - Neptunia - 998148271

Paita - APM (Alconsa) - 987584764 / 987584096 / 980759062  
Paita - Neptunia - 998337728

\*\*\*\*\* Atencion 24/7 \*\*\*\*\*

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. [AMPERUOPS@hlag.com](mailto:AMPERUOPS@hlag.com)

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea así como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

[http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention\\_demurrage.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html).

Hapag LLoyd otorga 10 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes,el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

### Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under [www.hapag-lloyd.com](http://www.hapag-lloyd.com), containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf

BOBC0201-057TB



shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on [www.hapag-lloyd.com/en/my\\_shipments.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html) and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

